

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

General Administration Department

Mamlatdar's Office of Goa

Notification

ELN/VPT/BYE/102/70-71

In pursuance of Rule 18(2)(i) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat Election (Procedure Rules) 1967, it is hereby notified for public information that the candidate of the Village Panchayat as appearing in Column 3 and 4 of the Schedule has been declared elected without any votes being taken, as member of the Village Panchayat as shown in column 2 of the said Schedule.

SCHEDULE

Sr. No.	Name of the Village Panchayat	No. of Ward in which the candidate is elected	Name of the candidate elected as Member of the Village Panchayat	Remarks
1	2	3	4	5
1.	St. Andre	I	Smt. Flaviana Manuelinho Carvalho	Reserved Seat

K. P. Narwekar, Mamlatdar of Goa & Returning Officer,
V. P. St. Andre, Goa Taluka.

Panaji, 25th May, 1970.

Notification

ELN/VPT/BYE/103/70-71

In pursuance of Rule 18(1)(i) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat Election (Procedure Rules) 1967, it is hereby notified for public information that the candidate of the Village Panchayat as appearing in Column 3 and 4 of the Schedule have been declared elected without any votes being taken, as members of the Village Panchayat as shown in column 2 of the said Schedule.

SCHEDULE

Sr. No.	Name of the Village Panchayat	No. of Ward in which the candidates are elected	Names of the candidates elected as Members of the Village Panchayat	Remarks
1	2	3	4	5
1.	St. Estevam	II	Shri Alexandre Bonaparte Octaviano Rodrigues	

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Departamento de Administração Geral

Repartição de Mamlatdar de Goa

Editais

ELN/VPT/BYE/102/70-71

De harmonia com a norma 18(2)(i) de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat Election (Procedure Rules) 1967», faz-se público, para conhecimento geral que a candidata do Panchayat Aldeano indicado na 3.ª e 4.ª coluna do quadro anexo foi declarada eleita, sem votação, como vogal do Panchayat Aldeano indicado na 2.ª coluna do mesmo quadro.

QUADRO

N.º de série	Nome do Panchayat Aldeano	N.º de Circunscrição em que a candidata foi eleita	Nome da candidata eleita como vogal do Panchayat Aldeano	Observação
1	2	3	4	5
1.	Sto. André	I	Sr.ª Flaviana Manuelinho Carvalho	Assento reservado

K. P. Narwekar, Mamlatdar de Goa e Oficial Escrutinador do Panchayat Aldeano de St. André do Concelho de Goa.

Panaji, 25 de Maio de 1970.

Editais

ELN/VPT/BYE/103/70-71

De harmonia com a norma 18(1)(i) de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat Election (Procedure Rules) 1967», faz-se público, para conhecimento geral que os candidatos do Panchayat Aldeano indicados na 3.ª e 4.ª coluna do quadro anexo foram declarados eleitos, sem votação, como vogais do Panchayat Aldeano indicado na 2.ª coluna do mesmo quadro.

QUADRO

N.º de série	Nome do Panchayat Aldeano	N.º de Circunscrição em que os candidatos foram eleitos	Nomes dos candidatos eleitos como vogais do Panchayat Aldeano	Observação
1	2	3	4	5
1.	Sto. Estevam	II	Sr. Alexandre Bonaparte Octaviano Rodrigues	

1	2	3	4	5
2.	— do —	III	Shri Remedio Domingos Monteiro	

K. P. Narwekar, Mamlatdar of Goa & Returning Officer,
V. P. St. Estevam, Goa Taluka.
Panaji, 26th May, 1970.

Notification

ELN/VPT/BYE/104/70-71

In pursuance of Rule 18(2)(i) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat Election (Procedure Rules) 1967, it is hereby notified for public information that the candidate of the Village Panchayat as appearing in Column 3 and 4 of the Schedule has been declared elected without any votes being taken, as member of the Village Panchayat as shown in column 2 of the said Schedule.

SCHEDULE

Sr. No.	Name of the Village Panchayat	No. of Ward in which the candidate is elected	Name of the candidate elected as Member of the Village Panchayat	Remarks
1	2	3	4	5
1.	St. Lourenço (Agaçaim)	II	Shri Shantaram Vaikunt Gharse	

K. P. Narwekar, Mamlatdar of Goa & Returning Officer,
V. P. St. Lourenço, Goa Taluka.
Panaji, 25th May, 1970.

Notification

ELN/VPT/BYE/105/70-71

In pursuance of Rule 18(2)(i) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat Election (Procedure Rules) 1967, it is hereby notified for public information that the candidate of the Village Panchayat as appearing in Column 3 and 4 of the Schedule has been declared elected without any votes being taken, as member of the Village Panchayat as shown in column 2 of the said Schedule.

SCHEDULE

Sr. No.	Name of the Village Panchayat	No. of Ward in which the candidate is elected	Name of the candidate elected as Member of the Village Panchayat	Remarks
1	2	3	4	5
1.	St. Estevam	I	Smt. Bhagui Shripada Sawant	Reserved Seat

K. P. Narwekar, Mamlatdar of Goa & Returning Officer,
V. P. St. Estevam, Goa Taluka.
Panaji, 25th May, 1970.

Mamlatdar's Office of Marmagao Taluka

Notice no. 153/70

M. M. Mitbavkar, Mamlatdar:

At the request of the Marmagao Municipality (Technical Section), I hereby it known that the tithes and deposits reserved as security for the work of the commercial and residential property in this city, carried out by the contractor Shri P. R. Shirigaonkar, are to be returned to the said contractor. All the interested parties are hereby invited to approach this Office within 30 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette with any complaints they have as regards the non-payment of salaries, material and any other indemnity to which are entitled to in accordance with para 1 of article 60 of Labour Legislation (Lei das Empreitadas) in force.

Vasco da Gama, 23rd May, 1970. — The Mamlatdar, M. M. Mitbavkar.

1	2	3	4	5
2.	— idem —	III	Sr. Remédio Domingos Monteiro	

K. P. Narwekar, Mamlatdar de Goa e Oficial Escrutinador do Panchayat Aldeano de St. Estevam do Concelho de Goa.
Panagi, 26 de Maio de 1970.

Edital

ELN/VPT/BYE/104/70-71

De harmonia com a norma 18(2)(i) de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat Election (Procedure Rules) 1967», faz-se público, para conhecimento geral que o candidato do Panchayat Aldeano indicado na 3.ª e 4.ª coluna do quadro anexo foi declarado eleito, sem votação, como vogal do Panchayat Aldeano indicado na 2.ª coluna do mesmo quadro.

QUADRO

N.º de série	Nome do Panchayat	N.º de Circunscrição em que o candidato foi eleito	Nome do candidato eleito como vogal do Panchayat Aldeano	Observação
1	2	3	4	5
1.	Sto. Lourenço (Agaçaim)	II	Sr. Shantaram Vaikunt Gharse	

K. P. Narwekar, Mamlatdar de Goa e Oficial Escrutinador do Panchayat Aldeano de St. Lourenço do Concelho de Goa.
Panagi, 25 de Maio de 1970.

Edital

ELN/VPT/BYE/105/70-71

De harmonia com a norma 18(2)(i) de «Goa, Daman and Diu Village Panchayat Election (Procedure Rules) 1967», faz-se público, para conhecimento geral que a candidata do Panchayat Aldeano indicado na 3.ª e 4.ª coluna do quadro anexo foi declarada eleita, sem votação, como vogal do Panchayat Aldeano indicado na 2.ª coluna do mesmo quadro.

QUADRO

N.º de série	Nome do Panchayat	N.º de Circunscrição em que a candidata foi eleita	Nome da candidata eleita como vogal do Panchayat Aldeano	Observação
1	2	3	4	5
1.	Sto. Estevam	I	Sr.ª Bhagui Shripada Sawant	Assento reservado

K. P. Narwekar, Mamlatdar de Goa e Oficial Escrutinador do Panchayat Aldeano de St. Estevam do Concelho de Goa.
Panagi, 25 de Maio de 1970.

Repartição de Mamlatdar do Concelho de Mormugão

Edital n.º 153/70

M. M. Mitbavkar, Mamlatdar:

* Faz-se saber à solicitação da Câmara Municipal de Mormugão (Repartição Técnica), que tendo de serem restituídos ao empreiteiro Sr. P. R. Shirigaonkar, os décimos e depósitos reservados para a garantia da obra de construção dum prédio comercial e residencial nesta cidade; são por este convidados todos os interessados a virem apresentar nesta repartição, no prazo de 30 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações a que se julguem com direito, nos termos do paragrafo 1.º do artigo 60.º de Lei das Empreitadas em vigor.

Vasco da Gama, 23 de Maio de 1970: — O Mamlatdar, M. M. Mitbavkar.

Home Department 'C'

Office of the Custodian of Evacuee Property

Notification

In pursuance of sub-section (4) of Section 5 of the Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964, the Custodian is pleased to notify for general information the list of Evacuee Properties of the evacuees specified in the Schedule annexed hereto, which have vested in him.

SCHEDULE — QUADRO

Sr. No. N.º de série	Name of the Evacuee Nome do Evacuado	Description of the property Descrição da propriedade	Locality Localidade
1.	Shri Cyril Dias.	One house V. P. No. 77 at Cansaulim and the plot of land having coconut, mango and other trees.	Falwado, Arrosim, Cansaulim.
2.	Smt. Maria Rosa Cristalina Fernandes. Smt. Guilhermina de Barca. Smt. Ana Marcelina Barca.	House No. E-174, situated at Chimbel.	Chimbel, Ribandar, Ilhas.

Panaji, 25th May, 1970. — *Gopal A. Desai*, Assistant Custodian of Evacuee Property.

Departamento do Interior 'C'

Repartição do Gestor da Propriedade dos Evacuados.

Aviso

De harmonia com a alínea (4) do artigo 5.º de «Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964», o Gestor torna público, para conhecimento geral que as propriedades de evacuados descritas no quadro anexo passaram para a sua posse.

Panaji, 25 de Maio de 1970. — *Gopal A. Desai*, Gestor adjunto da Propriedade de Evacuados.

Food and Civil Supplies Department

Public Works Department

Works Division VI

Corrigendum

The estimated cost and earnest money of work «Construction of gutters in Curchorem Bazaar area» advertised in Tender Notice no. WD VI/8/70 dated 12-5-70 should be read as Rs. 1,41,614-80 and Rs. 3,540/- instead of Rs. 1,31,021-69 and Rs. 3,276/-.

Margao, 21st May, 1970. — The Executive Engineer, *Padam Lal*.

Departamento de Alimentação e Abastecimento Civil

Serviços das Obras Públicas

Secção das Obras VI

Corrigenda

O custo orçado e caução para o trabalho (Construction of gutters in Curchorem Bazaar area), publicado sob o aviso n.º WD VI/8/70 datado de 12 de Maio de 1970, deve ler-se Rps. 1,41,614-80 e Rps. 3,540/-, em vez de Rps. 1,31,021-69 e Rps. 3,276/-.

Margão, 21 de Maio de 1970. — O Engenheiro Executivo, *Padam Lal*.

Advertisements

Administration Office of the Comunidades of Goa

Section of Ponda

Advertisement

It is hereby announced that on the 24th June, 1970, at 11 a. m. shall take place in the Office a public auction of works of improvement inside of the same Office at the price of Rs. 2.107-80 ps. and on the basis of the conditions laid down in the respective file no. 88/1968 which can be consulted by the parties concerned during working hours of this Office.

The bidders have to deposit 5% of the price of adjudication in advance and only those holding licenses can bid.

Ponda, 23rd May, 1970. — For the Secretary, *Jaganata Sinai Borcar*.

Visa. — For the Administrator, *Bogvonta Porobo Verlencar*.

V. no. 9762/1970

Administration Office of the Comunidades of Bardes

Notice

2 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades

Anúncios

Administração das Comunidades de Goa

Secção de Ponda

Anúncio

Anuncia-se que no dia 24 de Junho p. seguinte, pelas 11 horas, se procederá, na secção das comunidades do concelho de Ponda, à arrematação, em hasta pública, da obra de beneficiações internas do edifício da dita secção, pelo preço de Rps. 2.107-80 ps. e mediante as condições constantes do processo n.º 88/1968, que poderá ser consultado pelos interessados, durante às horas regulamentares de serviço, nesta secção.

Os pretendentes à praça terão de fazer um prévio depósito de 5% do preço de adjudicação e só poderão concorrer à praça os empreiteiros encartados.

Pondá, 23 de Maio de 1970. — Servindo de Secretário, *Jaganata Sinai Borcar*.

Visto. — O Administrador substituto, *Bogvonta Porobo Verlencar*.

G. n.º 9762/1970

Administração das Comunidades de Bardês

Anúncio

2 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que «Goa,

in force, it is hereby announced that Goa, Daman and Diu Industrial Development Corporation, of Panjim, has applied on lease for Industrial Estate at Mapusa the plot named «Santinichi Addi» lot no. 160, belonging to the Comunidade of Mapusa, where it is situated, covering an area of 1,00,000 sq. metres. It is bounded on the east by the road Mapusa-Bicholim, on the west by the road Mapusa-Colvale, on the north by the village of Tivim and on the south by the land of the Comunidade of Mapusa.

If any person has any objection against the proposed lease, he should submit his objections in writing to the Administrator of Comunidades, within 30 days from the second publication of this notice in the Government Gazette.

Mapusa, 20th May, 1970. — The acting Secretary, Nelson Xavier Trindade.

V. no. 9700/1970

(Repeated)

«Devalaias»

Xri Mallinath of Marcela

3 On third Sunday, after publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m., at usual place, an auction will be held of the annual expenditure for the financial year 1970-71, at the prices and conditions laid down in the ordinary budget which has been already approved.

Marcela, 26th May, 1970. — The Clerk, *Vencetexa Sonum Camotim*.

Seen. — The President, *Roguvira Vencetexa Camotim*.

V. no. 9744/1970

Xri Manguexa of Priol

4 The Mahajans of the above Devasthan are convened for an extraordinary meeting, at the usual meeting place at Manguesh, at 10 a.m., on 3rd Sunday, after publication this notice in the Government Gazette, to decide on the following subjects:

1 — To approve the draft of the ordinary budget of income and expenditure of this Devasthan for the financial year 1970-1971.

— To pronounce on the applications of Shri Keshav Mangush Nadgauda and Sadanand Shiuram Kercar both residing in Bombay, in which they wish to perform permanent institution of cult.

Manguesh, 17th May, 1970. — The Clerk, *Suriaji Sinai Cacodkar*.

V. no. 9761/1970

Private Advertisements

5 Cecilia Serafina Colaço, from Velim, announces for legal steps that she wishes to collect from the treasury of Comunidade of Carambolim, a sum of Rs. 86-75 Ps. of jono belonging to her late husband Valentim Colaço, of the year 1969.

Those who wishes to claim may do so within the legal time period.

V. no. 9759/1970

6 Ludomira de Sousa, from Aldona, announces that she wishes to renew for being lost her three titles nos. 494I, 494j and 495, containing shares nos. 4881, 4882 and 4883, respectively, of the Comunidade of Pomburpa.

Anyone who wishes lodge a claim against this renewal can do so, through the legal channel within the time limit.

V. no. 9784/1970

Daman and Diu Industrial Development Corporation, de Panjim, requereu em aforamento para «Industrial Estate», em Mapuçá e terreno denominado «Santinichi Addi», lote n.º 160, pertencente à comunidade de Mapuçá, onde é situado, na área de 1.00.000 metros quadrados, confrontado de nascente com a estrada Mapuçá-Bicholim, de poente com a estrada Mapuçá-Colvale, de norte com a aldeia de Tivim e de sul com o terreno da comunidade de Mapuçá.

Se alguém tiver qualquer objecção contra a pretensão em objecto, deverá submeter as suas objecções por escrito ao Administrador das Comunidades, no prazo de 30 dias, a contar da segunda publicação deste anúncio no *Boletim Oficial*.

Mapuçá, 20 de Maio de 1970. — Servindo de Secretário, Nelson Xavier Trindade.

G. n.º 9700/1970

(Repetido)

Devalaias

Xri Malinata de Marcela

3 No terceiro domingo após a publicação deste aviso no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local de costume, serão levadas à praça, as avenças de despesa anual do corrente ano económico de 1970-1971, pelos preços e condições do respectivo orçamento ordinário, já aprovado superiormente.

Marcela, 26 de Maio de 1970. — O Escrivão, *Vencetexa Sonum Camotim*.

Visto. — O Presidente, *Roguvira Vencetexa Camotim*.

G. n.º 9744/1970

Xri Manguexa de Priol

4 É convocada a mazania da sobredita Devalaia, para se reunir em sessão extraordinária, na sala das sessões em Manguesh, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre os seguintes assuntos:

1.º Aprovar o projecto de orçamento ordinário da receita e despesa desta Devalaia, organizado para o ano económico de 1970-1971.

2.º Dizer o que tiver por conveniente sobre as petições dos senhores Kheslav Manguesh Nadgauda e Sadananda Siurama Kercar, ambos residentes em Bombaim, em que pretendem instituição de culto de carácter permanente.

Manguexa, 17 de Maio de 1970. — O Escrivão, *Suriaji Sinai Cacodkar*.

G. n.º 9761/1970

Particulares

5 Cecilia Serafina Colaço, de Velim, anuncia para os devidos efeitos legais que pretende levantar do cofre da comunidade de Carambolim, a importância de Rps. 86-75 Ps. de jono do ano de 1969, do seu finado marido Valentim Colaço.

Os que julguem lezados ao interesse, devem reclamar dentro do prazo legal.

G. n.º 9759/1970

6 Ludomira de Sousa, de Aldonã, anuncia-se que pretende renovar por estarem desviados os seus três títulos n.ºs 494I, 494j e 495, contendo acções n.ºs 4881, 4882 e 4883, respectivamente, da comunidade de Pomburpa.

Quem quiser reclamar contra esta pretensão, o faça dentro do prazo nas estações competentes.

G. n.º 9784/1970